

1. Toepasselijkheid

Deze voorwaarden zijn van toepassing op alle met onze afnemers af te sluiten overeenkomsten. Worden door afnemers levens algemene voorwaarden gehanteerd, dan zijn bij strijdigheid met de voorwaarden der afnemers onze voorwaarden van toepassing.

2. Levering

Levertijden worden bij benadering vastgesteld. Overschrijding der levertijd doet voor afnemers nimmer enig recht ontstaan op schadevergoeding, ontbinding der overeenkomst, of niet nakoming van enige verplichting welke voor afnemers uit de met ons gesloten overeenkomst voortvloeit. Levering geschiedt af magazijn.

3. Transport

De verkochte goederen komen voor risico afnemer, vanaf het moment van verzending. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid terzake van schade tijdens het transport aan de goederen ontstaan, ook niet indien franco levering overeengekomen is.

4. Klachten

Eventuele klachten moeten binnen 10 dagen na ontvangst der goederen aangetekend en schriftelijk bij ons worden ingediend, onder nauwkeurige omschrijving van de aard en grond der klachten. Elk recht op klacht vervalt na het verstrijken van deze termijn.

5. Betaling

Betaling dient te geschieden binnen de termijn vermeld op de factuur. Bij overschrijding der betalingstermijn is afnemer zonder enige ingebrekestelling aan ons verschuldigd een rente van 1,5% per maand over het gefactureerde bedrag. In geval van niet tijdige betaling, maken wij afnemer hierop attent en stellen hem in de gelegenheid alsnog binnen 8 dagen aan zijn verplichtingen te voldoen. Indien wij na deze termijn onze vordering ter incasso uit handen hebben gegeven aan een advocaat of op een andere wijze opdracht tot incasso hebben gegeven, wordt onze vordering verhoogd met alle terzake door ons te maken administratieve en buitengerechtelijke kosten, die van het salans van rechtskundige adviseurs daaronder begrepen, met een minimum van € 75 onverminderd hetgeen afnemer anderszins uit hoofde van dit artikel reeds aan ons verschuldigd is.

6. Eigendomsvoorbehoud

Zolang wij van afnemer geen volledige betaling hebben ontvangen, blijven alle aan hem geleverde goederen voor rekening en risico van afnemer, ons eigendom. Wij zijn in dat geval zonder enige ingebrekestelling, gerechtigd en voor zover nodig door afnemer hiertoe gemachtigd om deze goederen terug te halen, in welk geval de overeenkomst zonder rechtelijke tussenkomst zal zijn ontbonden, onverminderd ons recht tot het vorderen van vergoeding van schade, gederfde winst en interest.

7. Toepasselijk recht en competentie

Op alle door ons gesloten overeenkomsten is het Nederlandse recht van toepassing. Ten aanzien van alle geschillen is bevoegd de rechter in het Arrondissement van de Arrondissementsrechtbank te Breda.

1. Anwendbarkeit

Die nachstehenden Verkaufsbedingungen gelten nur für alle Verträge die wir mit unseren Käufern eingehen. Werden durch den Käufer ebenfalls Allgemeine Einkaufsbedingungen gehandhabt, dann sind bei Widersprüchlichkeiten mit den Bedingungen des Käufers, unsere Verkaufsbedingungen geltend.

2. Lieferung

Die Lieferzeiten werden annähernd festgesetzt. Bei Überschreitung der festgesetzten Lieferzeit hat der Käufer kein Recht auf Schadenersatz, den Vertrag rückgängig zu machen und auch nicht das Recht, seinen Verpflichtungen nicht nachzukommen, die er laut Vertrag mit unserer Firma eingegangen ist. Die Lieferung erfolgt ab Lager.

3. Transport

Für die verkauften Waren übernimmt der Käufer das Risiko von dem Moment ab, wo die Ware versandt wird. Unsere Firma haftet nicht für jegliche Transportschäden an diesen Waren, auch dann nicht, wenn Lieferung frei Haus vereinbart wurde.

4. Reklamationen

Eventuelle Reklamationen müssen innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt der Waren per Eischreiben schriftlich bei uns eingereicht werden, mit genauer Beschreibung von Art und Grund der Beschwerde. Nach Ablauf dieser Frist, wird jegliches Recht auf Reklamation hinfällig.

5. Zahlungsbedingungen

Die Zahlung hat innerhalb die auf den Rechnung vermeldete Termin zu erfolgen. Bei Überschreitung der genannten Zahlungsfrist ist der Käufer und dieses ohne Inverzugsetzung, verpflichtet verzugszinsen in Höhe von 1,5% pro Monat über den Rechnungsbetrag an uns zu zahlen. Wird die Zahlungsfrist vom Käufer überschritten, dann machen wir ihn darauf aufmerksam und geben dem Käufer die Gelegenheit innerhalb von 8 Tagen seinen Zahlungsverbindlichkeiten nachzukommen. Wenn wir nach Ablauf dieser Frist unsere Forderung zwecks Inkasso einem Rechtsanwalt übergeben, oder auf eine andere Weise den Auftrag zu einem Inkasso gegeben haben, wird unsere Forderung erhöht mit allen, uns in diesem Zusammenhang entstehenden Kosten das heisst z.B. mit Verwaltungskosten und aussergerichtlichen Kosten, einschliesslich honorar bzw. Gehalt von juristischen Beratern, mit einem Minimum in Höhe von € 75, abgesehen von den Kosten, die der Käufer uns sonst noch infolge dieses Artikels bereits schuldet, abgesehen von den Kosten, die der Käufer uns sonst noch infolge dieses Artikels bereits schuldet.

6. Eigentumsvorbehalt

Die durch uns gelieferten Waren bleiben so lange unser Eigentum, wobei entstehende Kosten sowie das Risiko zu Lasten des Käufers gehen, bis wir von dem Käufer die vollständige Bezahlung empfangen haben. Zusätzlich sind wir in diesem Falle ohne Verzugsetzung dazu berechtigt und gegebenenfalls von dem Käufer hierzu bevollmächtigt, diese Waren zurückzuholen, womit der Vertrag ohne gerichtliche Intervention rückgängig gemacht wird, jedoch unser Recht weiterhin bestehen bleibt, um Schadeersatz, Gewinnausfall und Zinsen zurückzufordern.

7. Zutreffende recht und Gerichtsstand

Alle durch uns abgeschlossenen Verträge unterliegen dem Niederländischen Recht und Gesetz. Bei Streitigkeiten ist der zuständige Richter von dem Landesgerichtsbezirk de Landesgericht Breda befugt.

1. Application

These terms apply to all agreements entered into our customers. In cases in which the customers have their own general terms and conditions and these conflict with ours, our terms will apply.

2. Delivery

Delivery times are estimated. Exceeding delivery time does not furnish the customer with any right to claim compensation, to break the agreement, nor to neglect to fulfil any obligation that the agreement with us has placed upon the customer. Deliveries are ex factory.

3. Transport

Goods sold are at customer's risk from the moment of dispatch. We do not accept any liability for damage during transport that these goods suffer, even when freight paid delivery is agreed.

4. Complaints

Any complaints must reach us in writing by registered mail within 10 days after receipt of the goods and must include account of the nature of, and grounds for, the complaint. All rights to lodge complaints expires when this period of time has elapsed.

5. Payment

Payment is due within the period mentioned on the invoice. If the fixed period for payment is exceeded, the customer is liable, without declaration of default, to pay us interest of 1,5% per month on the invoiced sum. Where payment is not made within the fixed period, we draw the customer's attention to this fact and offer a period of 8 days within which the customer can meet the obligation. If, after this period has elapsed, we pass our claim for payment into the hands of a lawyer, or have arranged for the debt to be collected in some other manner. The debt will be all relevant administrative and extra judicial costs incurred by us, including the fees of legal advisers, the minimum increment being € 75, without any reduction in the sum that customer in any case owes us under the terms of this article.

6. Reserved right of ownership

Until we have received payment in full from the customer, all goods supplied by us to the customers remain our property for account and risk of the customer. We are in that case entitled, without any injunction, and insofar necessary authorized by the customer, to repossess.

These goods in which case the agreement will have been dissolved without judicial involvement, and without detriment to our right to claim compensation for damage, lost profits and interest.

7. Applicable law and cognisance

Dutch law applies to all agreements into which we enter. With respect to all conflicts the competent judge in the district court of Breda has jurisdiction.

1. Application

Les conditions ci-après s'appliquent à tous les contrats avec nos acheteurs. En cas de litige entre les conditions générales et les conditions d'acheteur, nos conditions seront applicables.

2. Livraison

Les délais de livraison sont fixés approximativement. La transgression de ces délais de livraison ne peut en aucun cas donner droit à des dédommagements ni à la résiliation du contrat ni par le non respect de certaines clauses du contrat préalablement conclu. Livraison après départ magasin.

3. Transport

Les marchandises vendues sont aux risques et périls de l'acheteur à partir de l'expédition, nous n'engagerons pas notre responsabilité pour quelque dommage que se soit, intervenu pendant le transport et même en cas de livraison en «port franco».

4. Réclamations

Les éventuelles plaintes doivent être adressées dans les dix jours par lettre recommandée, après réception des marchandises, en accompagnant ces plaintes d'une description exactes des vices et des formes. Chaque droit à réclamation sera irrecevable passé délai de 10 jours après réception de la marchandise.

5. Paiement

Le paiement devra être effectué dans les 30 jours après date de facturation. En cas de non observation de ce délai l'acheteur nous devra un intérêt payable sans défaillance. En cas de non règlement, à temps nous en informons l'acheteur régulariser son paiement dans 8 jours. Passé ce dernier délai le recouvrement s'effectuera par voie légale ou par une autre manière à notre convenance. Il sera majoré de tous les frais administratifs ou extrajudiciaires, y compris les honoraires judiciaires avec minimum de perception de € 75 sous réserve de tous les montants découlant de cet article que l'acheteur nous devait déjà.

6. Restriction au droit de propriété

Tant que nous n'avons pas reçu le paiement total de l'acheteur défaillant, toutes les marchandises que nous avons livrées aux comptes et risques de l'acheteur, demeurent notre propriété. En ce cas nous sommes en droit et ce sans constitution de demeure de reprendre les marchandises pour autant que l'acheteur y consent, fait qui provoquera automatiquement et sans intervention judiciaire la résiliation du contrat, sans déroger à notre droit de percevoir les frais de dédommagement, du bénéfice et des intérêts manqués.

7. Droit de compétence applicable

Tous nos contrats et conventions tombent sous la juridiction néerlandaise. Tous les différends seront soumis au juge du tribunal de grande instance de Breda, couvrant l'arrondissement de Breda.